

εί τον τράχηλον αὐτοῦ, ὁ κατάδικος ἀχρίσας, ὕψωσε τοὺς ὀφθαλμούς πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ ἔπρηνε τὰς λέξεις :

— Καταραμὲνὴ Μπύλντεν ! Στὸ σπίτι σου πάντα θὰ τριγυρῶ τὸ φάντασμα μου !... »

Ἐδῶ σταμάτησε τὸ διάβασμα γιὰτὶ νύχτωνε καὶ δὲν ἔβλεπα πια. Ἐσηκώθηκα, ἀναψα ἕνα κερι, καὶ ἐξηκολούθησα νὰ διαβάζω :

Τὴν ἐποχὴν ἀκριβῶς ἀσπῆν, ἡ ἐξοχικὴ ἰδιόκτητος ἐκπαλῆς τοῦ δικαστοῦ Μπύλντεν, εἰς τὴν ὁποίαν συνήθιζε οὗτος νὰ διαμῆνι μετὰ τῆς οἰκογενείας τῶν χειμῶνα - καλοκαίρι, ἦτο κλεισθῆ, ὁ δὲ δικαστὴς διέμενε μετὰ τῆς οἰκογενείας τῶν εἰς οἰκίαν τινὰ κωμωμένη ἐντὸς τῆς πόλεως.

Ἐν ἑξῆς ἡμέρας μετὰ τὴν θανατικὴν ἐκτέλεσιν τοῦ φυλογοῦ Ἄλλ, ὁ δικαστὴς μετέβη εἰς τινὰ ἐπαρχίαν πρὸς δικαιοσύνην ὑποθέσεως τινος ἰδιωτικῆς φύσεως, ἡ δὲ σύζυγός του μετὰ τοῦ μικροῦ υἱοῦ τῆς ἐπέστρεψεν εἰς τὴν ἐξοχικὴν τῶν ἐκπαλῆν. Τὴν ἐπισύσαν ὁ δικαστὴς ἐπέστρεψεν εἰς τὴν ἐκπαλῆν λίαν πρῶτ. Μόλις εἰσῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιον ἐνθα ἐκοιμάτο ἡ σύζυγός του μετὰ τοῦ τέκνου τῆς, εἰρήθῃ, ὁ δυστυχῆς, πρὸ φρικώδους θεάματος. Οἱ εἰς τὰς κωνῆρας του προστρέξαντες ὑπηρεταὶ ἔδρον τὴν σύζυγον τοῦ κυρίου τῶν κωνῆρ. Τὸ τέκνον τῆς οὐδὲν εἶχε πάθει. Διεκρίνατο μόνον ἐπὶ τῆς ἀριστέρας παρεῖας τῶν σημειῶν τι, εἶδος μώλωκος ἐν σχήματι μικροῦ βρογχίου !

Οὐδὲ τις εἶχεν εἰσελθεῖ ἐντὸς τοῦ κοιτῶνος κατὰ τὸ διάστημα τῆς νυκτὸς καὶ οὐδεμία φωνὴ καλοῦσα εἰς βοήθειαν εἶχεν ἀκούσθαι. Ἡ ἀνὰ κρητὸν καὶ ἡ ἱατρικὴ ἐξέτασις ἀπέδεικεν ὅτι τὸ θῆμα εἶχεν ἀποθανεῖ ἐκ φόβου. Ὁ ἀνυχὴς δικαστῆρ παραλαβὸν τὸ τέκνον αὐτοῦ ἀνεχώρησεν διὰ τὸ ἐξωτερικόν, ἀγνοῶσιν διὰ ποίαν αἰτίαν. »

Αὐτὰ ἔγραφε ἡ ἐφημερίδα. Δὲν εἶχα καλὸ-καλὰ τελειώσει τὸ διάβασμα, ὅταν ἤρθε ὁ ἐπιστάτης καὶ μοῦλε νὰ κατεβῆ κάτω στὸ σπιτάκι μου νὰ φάω.

— Κύριε Πάλμφο, μοῦλε ὁ ἐπιστάτης καθὼς τρώγαμε, κανεὶ δὲν εἶχε κοιμηθῆ ὁ αὐτὸ τὸ σπίτι, ἀπ' τὸν καιρὸ πού κατάντησε εἶσαι. Ἐσεῖς εἰσαστὲ ὁ πρῶτος. Ἐγὼ δὲ θὰ τὸκίνα αὐτὸ, κ' ἂν ἦερα πὸς θὰ μοῦδιναν ὅλα τ' ἀγαθὰ τοῦ κόσμου... »

Γέλασα μετὰ τὰ λόγια αὐτὰ τοῦ ἀπλοῦτου ἀνθρώπου, κἀθὶσά λίγο ἀκόμ' κάτω, κ' ἔπειτα ἀνέβηκα πάλι στὸ δωμάτιό μου, ὅπου ὁ ἐπιστάτης μοῦχε ἀνάψει μίαν κηλὴ φωτιά στὸ τζάκι. Σὲ λίγο ἔπεσα στὸ κρεβάτι, καὶ δὲν ἄργησε νὰ με πᾶσῃ ὁ ὕπνος.

Πότῃ ὥρα κοιμόμουν, δὲν ἔξερα. Μὴ στιγμὴ ὅμως, ξαφνικὰ πετάχτηκα ἄπάνω μ' ὀρμη. Ἐίχα ἀκούσει, σὺν σὲ ὄνειρο, ἔνα βρῶν βογγητῶν, ἔνα βογγητὸ μαζὸν καὶ παρατεταμένον... »

Κρὸς ἰδιώτας ἀρχίνα νὰ με περιβόηθῃ ἀνασηκώθηκα μ' ὀρμη, καὶ κόνταξα γύρω μου. Στὴν ἀρχὴ δὲν εἶδα τίποτα μεσ' εἰς τὴν κάμαρα. Τὰ ἔξωλα δὲν εἶχουν χωνέμει, κ' ἡ φωτιά ἔκαψε ἀκόμα, κ' ἔτριχε ἕνα ζωρὸ κόκκινο φῶς στὸ δωμάτιο. Μὰ τί ἦτανε τὸ μαῖρο ἐκεῖνο κρᾶμμα, τὸ κομψοῦρασμα μπροστὰ στὸ τζάκι, τὸ ὅποιο ἀντίκρουσε ἄεφανα ;

Ἦταν ἕνα κρᾶμμα σὺν ἀνθρώπου, σὺν ἀνθρώπου τυλιγμένον σὲ μίαν μαθὴν πέπετα. Σκέφτηκα πὸς θάταν ὁ φύλακας καὶ πὸς θάχε φέροι ἔξω γιὰ τὴν φωτιά. Μὰ πὸς εἶχε μὴ στὸ δωμάτιο ; Τὴν πόρτα τὴν εἶχα κλειδώσει ἀπὸ μεσῶν... »

— Ἐσὺ ἦσαι, Μάρξ ; ρώτησα. — Ἐγὼ, ἔγω, μοῦ ἀπηνήσε μίαν φωνὴν βραχνὴν καὶ ὑπόκοφην. Τὰ ἔξωλα εἶε βαρεῖα... Δὲν μορῶ νὰ τὰ σηκώσω... Βοήθησέ με νὰ σηκωθῶ... Βοήθησα ! Γρήγορα ! Γρήγορα !... »

Βέβαιος πὸς ἦταν ὁ γέρος ἐπιστάτης, πετάχτηκα ἀπ' τὸ κρεβάτι κ' ἔτρεξα νὰ τὸν βοήθω. Μόλις ὅμως πλῆγα κοντὰ μ' ἀκουμπήκα τὸ χέρι μου ἄπάνω τῶν γιᾶ νὰ τὸν σηκώσω, — ὠ !... πὸς νὰ σοῦ παροστῶ τὴ φωνὴ τῆς στιγμῆς ἐκείνης—εἶδα πὸς ὁ μαῖρος αὐτὸς ὄχι ἦταν ἕνας σκελετὸς, ἕνας σκελετὸς ἀπὸ κίτταρα κόκκινα, τυλιγμένον σ' ἕνα μαῖρον πᾶν !... Ἡ νεκρο-επιταχὴ τὸν γύρισε καὶ με κόνταξε με τὰδεσπὰν τῆς μάτια !... Μίαν ἀνασθὴ φωνὴν φρίκης βγήκε τότε ἀπ' τὸ στόμα μου. Ἐνοιώσα τὸ οἴμα στὶς φλέβες μου νὰ γίνεται πάγος. Τρελλὸς ἀπὸ φόβον κ' ἀπὸ φρίκην, ὄρμησα κατὰ τὴν πόρτα. Κατέβηκα τέσσερα-τέσσερα τὰ σκαλιά, κωντῆζοντας πάντα ψηλὰ με τρόμο, πέρασα τὸ σκοτεινὸν κήπο, πὸν μόλις τὸν φώτιζε ἀμυδρὰ τὸ φεγγάρι, κ' ἔφτασα τέλος στὸ σπιτάκι τοῦ ἐπιστάτη.

Τὸ ὑπόλοιπον μέρος τῆς νύχτας τὸ περάσαμε με ἀγωνία καὶ ἀνρηγία, περιμένοντας νὰ σημειωθῇ. Τέλος, ὅταν βγήκε ὁ ἥλιος, ἀνεβήκαμε ἄπάνω καὶ μπήκαμε στὸ δωμάτιο. Ἡ φωτιά εἶχε σβῆσθαι ἤδη.

Ἔνα ἦτανε στὴ δεξιά τοῦ... Τὸ αἰτι...

ἩΘΗ ΚΑΙ ΕΘΙΜΑ ΑΓΡΙΑΝ ΛΑΩΝ

ΚΕ'Υ'ΑΝΗ, Η ΧΩΡΑ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΞΟΤΗΤΩΝ

Ἡ ἀπολοποίησις τοῦ γάμου. Ἡ σύζυγος μετὰ τοὺς δύο συζύγους καὶ τοὺς πολλοὺς λατρειὶς τῆς. Τὰ... μισακὰ κατὰ. Τὰ προνόμια τῶν γυναικῶν, περὶ ἐπεκτινῶν καὶ στα... θηλυκὰ ζῶα ! Ἡ καταραμὲνὴ τάξις τῶν ζῆτανται. Ἡ σπουδῆ τῆς... Ἐπιτατα... ἀλλὰ Σακουελέ ! Ἡ κωνηγοὶ τοῦ βασιλέως καὶ τὸν ἐτάσιαν ἀνθρώπων κρέας ! Ἐνα τρομερὸν Βασιλικὸν διατάγμα κ.λ.π.

Ἐν ἑξῆς τὴν Κεῦλάνη εἶνε ἡ πρὸ ἄλλῃ κοσμικὴ πράξις. Ἐ μὲλλον γὰ ἰσχυρὸς στέλει στὴ μέλλουσα σύζυγόν τοῦ διάφορα ὄρα. Ἄν ἐκεῖνη τὰ κρατήσι, ἡ ὑπόθεσις ἐτελείωσεν. Τὸ μυστήριον τοῦ γάμου θεωρεῖται ὡς τελεσθῆν ἴσον μετὰ τὴν ἀπλὴν ἀποδοχὴν τῶν ὄρων ! Ἄν ὅμως ὁ χαρακτήρ τῶν συζύγων δὲν συμβιβάζονται, ὁ γάμος διαλύεται ἀμέσως καὶ ὁ σύζυγος εἶνε ὑποχρεωμένον νὰ ἐπιστρέψῃ τὰ δῶρα ἄλλα καὶ ἡ ὑπόθεσις τῆς τύχης τῶν τέκνων, τὰ ὁποῖα ἀπέρχονται τὸ μετὰ τοὺς ὄρους, ἔχει θαυμάσια ἀπολοπιθῆ : Τ' ἄγῳρα ἀκολουθοῦν τὸν πατέρα, τὰ κορίτσια τὴ μητέρα.

Μία ἔγγαμος γυναίκα στὴν Κεῦλάνη ἐπιτρέπεται νὰ ἔχη καὶ ἐκτελεσθῆ τῆς καρδίας, τῆς φθάνει ὁ φίλος αὐτὸς ν' ἀνήγῃ στὴν τάξι τῶν εὐγενῶν !... Ἐπίσης μὲ Κεῦλάνη μορεὶ νὰ ἔχη καὶ ἐπιστήμους... δύο συζύγους, οἱ ὁποῖοι συνηθέστατα εἶνε ἀδελφοὶ. Στὴν περίπτωσιν αὐτὴ τὰ παιδιὰ εἶνε... μισακὰ καὶ ἀναγνωρίζονται καὶ... τοῖς !... ὡς πατέρες !.. »

Στὴν Κεῦλάνη ἡ γυναῖκες κατεῖχον ἐντελὸς ἐξαιρετικὴν εἰσὸν. Οἱ πρότεροι τῶν εἶνε ἀπληθαγμένους ἀπὸ τῆ βασιλικῆς φορολογίας ἀπὸ τὸ φόρον τῶν Τελωνείων καὶ ἀπὸ τὰ «διόδια». Τὴν μάλιστα εἶνε ἡ εὐδῆρεια τῶν Κεῦλανῶν πρὸς τὸ θῆλυ γένος, ὅτι πολλὰ ἀπὸ τὰ προνομίους ἐπεκτείνονται καὶ μάλιστα διὰ νόμου καὶ στα... θηλυκὰ ζῶα. Ἐταί τὸ φοροτικὴ τῆς φοροδῶς ἔφαρνα εἶνε ἐλεύθερον ἀπὸ καθε φόρον !.. »

Καὶ ὅμως μ' ὅλη αὐτὴ τὴν εὐδῆρεια, ἀπαγορεύεται στις γυναῖκες, ἀκόμη καὶ τῆς ἀριστοκρατίας νὰ κωθύνται σὲ κερῆλα ἐνοπίον ἀνδρῶν καὶ ἂν αὐτὸς εἶνε κατωτέρας κοινωνικῆς τάξεως.

Οἱ ζῆταντοί, οἱ ὁποῖοι σ' ἔμας κινῶν λίγο-πολύ τὸν ὄνειρο καὶ τὴν συμπάθειαν, στὴν Κεῦλάνη ἀποτελοῦν τάζῃ τῶν θηλοῶν καταραμένων καὶ κωντασμένων στὴν ἐσχάτῃ περιφρόνησιν. Καὶ νὰ τοῖς εἶνε ὁ λόγος :

Σύμφωνα μετὰ τὴν παράδοσιν οἱ πρόγονοί των ἤσαν τῶν κωνηγοὶ τοῦ βασιλέως. Αὐτοὶ προμήθευαν γιὰ τὸ τραπέζιον τῶν διάφορα κωνηγία. Κάποτε ἀντὶ γιὰ κρέας ἀρχιμοῦ, ἐτάσιαν τὸ βασιλεῖα τοὺς κρέας ἀνθρώπων ! Ὁ Βασιλεῖας τὸ βοήκει τὸς ὄνειρον τὸ «κωνηγίον» αὐτὸ, ὡς ἐλπίσει κ' ἄλλο. Ὅταν ὅμως ἀνεκάλυψε ὅτι τὸν ταῖζον κρέας ἀνθρώπων, τὸς ὄνειρον, ὡστε καὶ τὴν πινὴ ἀκόμα τοῦ θανάτου τῆς ἐδεσῆς ἐκείνης καὶ μὴν γιὰ τοὺς κακοτύχους αὐτοῦς. Ἐταί ἐξέδωκεν διατάγμα, σύμφωνα μετὰ τὸ ὅποιν ἀπαγόρευσε ὁ αὐτοῦς καὶ τοὺς ἀπυγόνους τῶν νὰ ἔχουν περιουσία, εἶτε νὰ ἔρασκον ἄλλο ἐπάγγελμα, ἔκτος ἀπὸ τὴν ζῆταντιαν. Εἶνε καταδικασμένοι νὰ πλανῶνται ἀδιόδοτα ἀπὸ χωρὶν σὲ χωρὶν καὶ ἀπὸ πόλιν σὲ πόλιν καὶ νὰ ἐπειτοῦν. Τὸς δε συχαμένοι καὶ κωνταμῆνοι θεωροῦνται, ὡστε τοὺς ἀπαγορεύεται ν' ἀντιλθῶν νερὸ ἀπὸ τὰ πηγάδια. Γιὰ νὰ σβῶσουν τὴν δίψαν τοὺς τρέχοντες ἔξω, μαζὸν στὰ ποτάμια καὶ πίνον. Τὴν δὲ ἐλεημοσύνην τὴν ἀπαίτουσιν ὅπως ἐμεῖς ἀπαιτοῦμε ἀπὸ τὸν ὀφθαλμὸν καὶ τὰ δανεικὰ. Κωνηγῶν μόνον δικαιώματα, βλέπετε ! Οἱ ἄλλοι εἶνε ὑποχρεωμένοι νὰ δῶσιν, γιὰτὶ ἀπαγορεύεται νὰ τοὺς ἀποπέμψουν, ἢ νὰ τοὺς κωνηγοῦ μεταχειριστοῦν.

Ἐνα φάντασμα δὲν εἶχε ἀφίσει κανένα ἴχνος τῆς ἐμφανισῆς τοῦ...

Καὶ θάλεγα πὸς ὄλ' αὐτὰ πού εἶδα δὲν ἦταν παρὰ ἕνα κατὸ ὄνειρο, ἂν δὲν μοῦχε μενεῖ ἀπὸ τὴν νύκτα ἐκεῖνη, αὐτὸ ἔδω τὸ σημάδι στὸ χέρι π' ἄλλωσα στὸ φάντασμα...

Κι' ὁ φίλος μου μοῦθεῖτε, στὸ δεξιὸν τὸ χέρι, στὴ μέση ἀκριβῶς τῆς παλάμης, ἕνα μικρὸ κοκκινωτὸ σημάδι, ὡς σχῆμα ἑλλησπείας !.. »

— Καὶ ἡ ἐπισκευὴ ; τὸν ρώτησα. — Ἐγινε φυσικὰ. Μὰ δὲν τὸκίμασα νὰ ἐμνομηθῶ στὴν ἐκπαλῆ. Ὅστε ξαναπάτησα ἐκεῖ, ὡστε τῶν ἀλλοκότων ἰδιωτικῆς τῆς ἐκπαλῆς...

— Καὶ ἡ ἐπισκευὴ ; τὸν ρώτησα. — Ἐγινε φυσικὰ. Μὰ δὲν τὸκίμασα νὰ ἐμνομηθῶ στὴν ἐκπαλῆ. Ὅστε ξαναπάτησα ἐκεῖ, ὡστε τῶν ἀλλοκότων ἰδιωτικῆς τῆς ἐκπαλῆς...



Κωντῆζοντας πάντα ψηλὰ με τρόμο...



Διασκευῆ Σταθ...